



BG-50061-CP



WARNING: For proper use, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

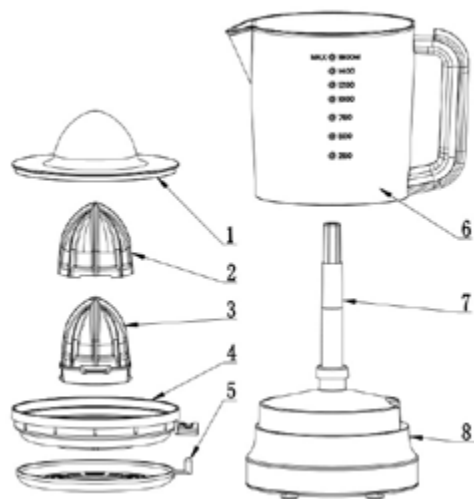
CATALOGUE

ESPAÑOL	Page 04 - 06
ENGLISH	Page 07 - 09
ITALIANO	Page 10 - 12
FRANÇAIS	Page 13 - 15
DEUTSCH	Page 16 - 18
PORTUGAL	Page 19 - 21

ESPAÑOL

DESCRIPCIÓN GENERAL

1. Cubierta protectora
2. Cono grande
3. Cono pequeño
4. Filtro
5. Ajustar filtro
6. Jarra
7. Ejes de transmisión
8. Base del motor



INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar el aparato eléctrico tenga siempre en cuenta las siguientes precauciones básicas:

1. Solamente utilice el aparato para uso privado y para el fin previsto. Tenga en cuenta que este aparato no está destinado para el uso profesional.
2. No utilice el aparato al aire libre excepto que el producto adquirido indique está destinado para el uso limitado al aire.
3. No lo exponga al calor a la entrada directa de rayos de sol, a la humedad y a cantos agudos. En ningún caso sumerja el aparato en agua.
4. No utilice el aparato con las manos húmedas o mojadas. En caso de que el aparato esté húmedo o mojado desconecte rápidamente el enchufe y evitar que toque el agua en todo momento.
5. Desconecte el aparato del enchufe cuando no quiera utilizar el aparato, quiera montar piezas en caso de limpieza o defectos.
6. No utilice el aparato sin vigilancia. En caso de que tenga que dejar su lugar de trabajo, apague siempre el aparato o desconecte el enchufe.
7. Controle regularmente si el aparato o el cable tiene defectos. No ponga en servicio un aparato defectuoso bajo ningún concepto.
8. No repare el aparato por su cuenta, vaya siempre a un establecimiento autorizado para su reparación. Para evitar peligros deje sustituir un cable defectuoso por el original o uno de la misma calidad solamente por el fabricante, nuestro servicio al cliente o una persona similar cualificada.
9. Solamente utilice los accesorios originales.
10. Para la seguridad de los niños no deje el material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, poliestireno, etc.) a su alcance.

¡ATENCIÓN!

No deje jugar a los niños con la lámina. Existe peligro de asfixia.

11. Para evitar que los niños sufran daños, por favor, supervise en todo momento a los niños y preste atención de que el cable no cuelgue hacia abajo y que los niños no tengan acceso al aparato.

PUESTA EN MARCHA

1. Limpie el aparato antes de utilizarlo por primera vez siguiendo las indicaciones descritas en el apartado "Limpieza".
2. Desenrolle el cable de la parte inferior y coloque las piezas tal y como se indica en el diagrama anterior.

INSTRUCCIONES DE USO

1. Coloque el aparato sobre una superficie plana y firme. Coloque éste de tal forma que no se pueda volcar.
2. Coloque la jarra en el centro de la carcasa /la hendidura de la jarra se debe poner sobre el eje motor) y gírelo hasta que esté ajustado.
3. Coloque el filtro en la jarra.
4. Inserte primero el cono pequeño y ajústelo en su posición. Una vez esté colocado puede poner encima el cono de mayor tamaño si usted necesita exprimir frutas más grandes.

- Cono grande: cítricos grandes (naranjas, pomelos, etc.)
- Cono pequeño: cítricos pequeños (limones, limas, etc.)

5. Corte la fruta por la mitad. Coloque una cara de la fruta sobre el cono de exprimido y presione. El aparato se iniciará de manera automática. Para mejorar el resultado, retire la presión unos segundos y vuelva a presionar, de esta manera se invierte el sentido de rotación.

¡ATENCIÓN!

No use el aparato más de 2 minutos seguidos.

6. El zumo fluye hacia el recipiente (max. 1.6L). La pulpa y las semillas de la fruta permanecerán en el filtro.
7. Posteriormente, retire la jarra para verter el contenido.
8. Después de cada uso, desconecte el aparato de la corriente y límpielo como se describe a continuación.

LIMPIEZA

1. Por favor, desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
2. Después de cada uso debe limpiar el exprimidor.
3. Limpie la jarra, el filtro, los 2 conos y la tapa de la jarra con agua y jabón. Tire del cono pequeño con cuidado para separarlo del filtro y poder limpiarlo con facilidad. No use elementos abrasivos para la limpieza.
4. Limpie la carcasa exterior del motor y el cable con un paño ligeramente humedecido y séquelo después.
5. No introduzca el bloque motor en agua bajo ninguna circunstancia.

ESPECIFICACIONES

Modelo: BG-50061-CP

Tensión nominal: AC 220-240V

Potencia nominal: 85W

Frecuencia nominal: 50/60Hz

ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO



Esta marca indica que el producto no se debe desechar junto con la basura doméstica dentro de la Unión Europea. Para evitar daños al medio ambiente y la salud humana por la eliminación incontrolada de desechos, deberá reciclarlos responsablemente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el aparato usado, utilice los sistemas de recogida selectiva o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto. Ellos depositarán este producto en el lugar correcto para que sea reciclado.

GARANTÍA DEL PRODUCTO

Bergner Europe S.L. garantiza el aparato **BERGNER** durante un periodo de 3 años, siempre que se utilice según las instrucciones de uso que se adjuntan.

El producto que usted adquiere está destinado a ser utilizado únicamente en un hogar estándar, por lo que la garantía no incluye el uso en establecimientos profesionales, el uso incorrecto o el desgaste anormal que no se ajuste a los consejos de cuidado proporcionados.

En caso de que su producto resultase defectuoso en las condiciones indicadas durante el periodo de garantía, El propietario puede enviar el producto bien identificado con nombre y teléfono de contacto, con los portes pagados a: Bergner Europe S.L., Carretera del Aeropuerto, Kilómetro 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Zaragoza, España.

Bergner Europe S.L. analizará el producto y si es defectuoso, reparará el defecto de fábrica o bien se sustituirá por otro idéntico, o si no estuviese disponible, por uno similar.

La garantía será válida siempre presentando el recibo de compra y este documento de garantía.

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

E-mail: sat@bergnereurope.com

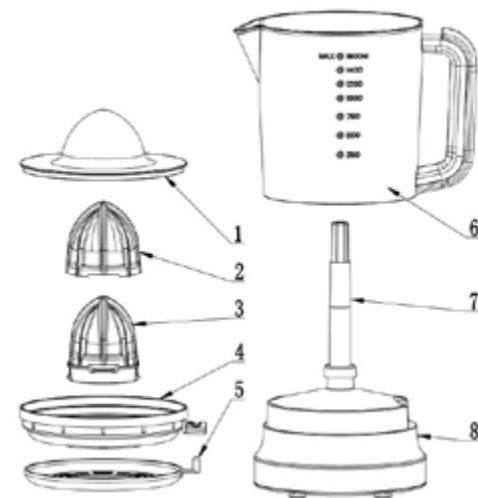
Tel.: +34 976 108 538

Horario de atención al cliente: lunes a viernes de 8h a 17h.

ENGLISH

GENERAL DESCRIPTION

1. Protective cover
2. Big Cone
3. Small Cone
4. Filter
5. Adjust Filter
6. Jug
7. Transmission axes
8. Motor base



IMPORTANT SAFEGUARD

Before using the electrical appliance, the following basic precautions should always be followed including the following:

1. The appliance is designed exclusively for private use for the envisaged purpose. This appliance is not fit for commercial use.
2. Do not use it outdoors, except if it is designed to be used outdoors.
3. Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity, and sharp edges. Never dip the piece into any liquid.
4. Do not use the appliance with wet or damp hands. If the appliance is wet or damp, quickly always pull out the plug and avoid touching the water.
5. When cleaning or putting it away, switch off the appliance and always pull out the plug from the socket if the appliance is not being used and remove the attached accessories.
6. Do not operate the machine without supervision. If you should leave the workplace, always switch the machine off or remove the plug from the socket.
7. Check the appliance and the cable for damage on a regular basis. Do not use the appliance if it is damaged.
8. Do not try to repair the appliance on your own. Always contact the authorized technician. To avoid the exposure to danger, always have a faulty cable be replaced only by the manufacture, by our customer service or by a qualified person and with a cable of the same type.
9. Use only original spare parts.
10. In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene, etc.) out of their reach.

CAUTION!

Do not allow the small children to play with the foil as there is a danger of suffocation!

11. To protect children from the dangers posed by electrical appliances, make sure that the cable is hanging low and that children do not have access to the appliance.

INITIAL OPERATION

1. Before using for the first time please clean the machine as described under "Cleaning" below.
2. Unwind the mains lead on the base and assemble the machine according to the description of the individual parts.

USING THE MACHINE

1. Place the device on a firm and flat surface. Position it such that it cannot tilt over.
2. Place the jug in the center of the housing (position the recess in the jug over the drive axle) and turn until tight.
3. Now insert the filter into the jug.
4. Always press the small pressing cone firmly onto the filter strainer first until it locks in place. Then place the large pressing cone in position, depending on the size of the fruit.

- Large press cone: large citrus fruit (oranges, grapefruit, etc.)
- Small press cone: small citrus fruit (lemons, limes, etc.)

5. Halve the citrus fruit in the middle. Press the fleshy side of one half of the fruit on the conical press and keep pressed. The machine starts turning automatically. Results can be improved by releasing the pressure and then pressing again. This changes the direction of rotation.

CAUTION!

Do not use the device for more than 2 minutes.

6. The juice now flows into the container (max. 1.6L). The flesh of the fruit and the pips remain in the filter.
7. Now take out the jug to pour the juice.
8. Pull the plug out of the socket after use and clean the device as described below.
Mains lead plug out.

CLEANING

1. Please, remove the mains plug before the device is cleaned.
2. Clean the lemon squeezer every time it is used.
3. Clean the juice container, the filter, the two pressing cones and the transparent lid in soap and water. Pull the small pressing cone carefully out of the filter strainer in order to clean it. Do not use abrasive or aggressive cleaners.
4. Clean the outer motor casing and the wire with a slightly moist cloth and then wipe with a dry cloth.
5. Never immerse the housing with motor in water!

SPECIFICATION

Model: BG-50061-CP

Rated Voltage: AC 220-240V

Rated Power: 85W

Rated Frequency: 50/60Hz

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

PRODUCT WARRANTY

Bergner Europe S.L. guarantees **BERGNER** appliance for a period of 3 years, provided it is used as per the instructions on use hereby attached.

The product you acquire is intended to be used only in standard home, thus guarantee does not include use in professional establishments, bad use, or abnormal wear not according to the care tips provided.

If you find your product defective during the guarantee period, the owner may send the product well-identified with name and contact phone, with postage paid to: Bergner Europe S.L, Carretera del Aeropuerto, Kilómetro. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Zaragoza, España.

Bergner Europe S.L will then examine the product, and if it is found to be defective, BERGNER will replace the product for a new one, or, a similar product if it is no longer available.

This guarantee will be valid only against the presentation of dated proof of purchase and this guaranteed card and the purchase receipt of the product.

CUSTOMER SERVICE

E-mail: sat@bergnereurope.com

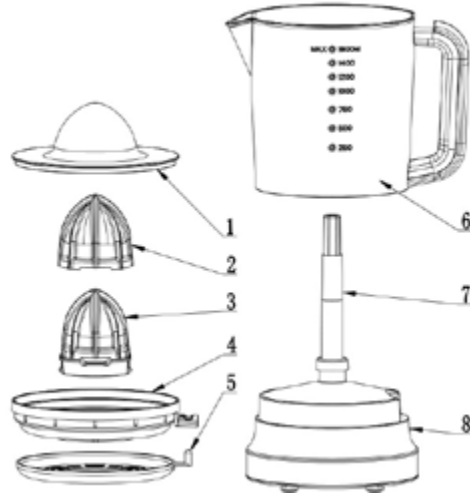
Telephone: +34 976 108 538

Customer service hours: Monday to Friday from 8h to 17h.

ITALIANO

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

1. Coperchio protettivo
2. Cono grande
3. Cono piccolo
4. Filtro
5. Regola filtro
6. Caraffa
7. Mandrino
8. Unità motore



INDICAZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

Prima di utilizzare questo apparecchio elettrico bisogna sempre prendere le precauzioni basiche, incluse le seguenti:

1. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per scopi privati e conformemente al tipo di applicazione previsto. Questo prodotto non è stato concepito ai fini di un impiego in ambito industriale. Non utilizzarlo all'aperto (a meno che non sia contemplato un particolare tipo di uso all'aperto nel rispetto di specifiche condizioni). Proteggerlo dal calore, nonché dall'esposizione diretta ai raggi solari e dall'umidità (non immergerlo mai in sostanze liquide) e tenerlo a distanza da oggetti con spigoli affilati. Non utilizzare l'apparecchio con le mani umide. Nel caso in cui si bagni o si inumidisca l'apparecchio, staccare immediatamente la spina. Evitare il contatto con l'acqua.
2. Disattivare l'apparecchio e staccare sempre la spina dalla relativa presa allorché non si utilizza l'apparecchio, quando si applicano degli accessori oppure nel caso in cui lo si debba pulire o si siano manifestate anomalie.
3. Non mettere in funzione l'apparecchio se non si ha modo di sorvegliare. Se ci si dovesse assentare dal posto di lavoro, spegnere e disconnettere sempre l'apparecchio.
4. Controllare periodicamente l'apparecchio per verificare che non vi siano danni. Non mettere in funzione l'apparecchio nel caso in cui sia guasto.
5. Non tentare di riparare l'apparecchio, bensì rivolgersi a un tecnico autorizzato. Al fine di evitare l'insorgere di situazioni di pericolo, si raccomanda di contattare il costruttore, il nostro servizio di assistenza tecnica o un tecnico ugualmente qualificato per la sostituzione del cavo di alimentazione difettoso con un cavo equivalente.
6. Utilizzare esclusivamente accessori originali.
7. Per sicurezza tenere l'imballaggio (sacchetto di plastica, scatola, polistirolo, ecc.) fuori dalla portata dei bambini.

ATTENZIONE!

Non lasciar giocare i bambini piccoli con la pellicola. Pericolo di soffocamento!

8. Allo scopo di proteggere i bambini contro i pericoli che possono derivare dagli apparecchi elettrici, accertarsi che non vi siano cavi pendenti e che i bambini non possano accedere in alcun modo all'apparecchio stesso.

MESSA IN FUNZIONE

1. Prima di usare l'apparecchio per la prima volta pulirlo come descritto in "Pulizia".
2. Sciogliere il cavo di collegamento rete sul fondo e montare l'apparecchio come da presentazione dei singoli pezzi (in ordine da 7 a 1).

USO DELL'APPARECCHIO

1. Porre l'apparecchio su una superficie piana e stabile. Disporlo in modo che non possa rovesciarsi.
2. Mettere la caraffa al centro sulla base (calcare l'incavo nella caraffa sopra l'asse motore) e girarla bene.
3. Ora mettere il setaccio del filtro nella caraffa.
4. Premere dapprima solidamente il piccolo cono sul filtro a colino, affinché si incastri. In seguito a seconda del frutto- inserire il cono grande.

- Cono di spremitura più grande = agrumi di grandi dimensioni (arance, pompelmi, ecc.)
- Cono di spremitura più piccolo = agrumi di piccole dimensioni (limoni, limette, ecc.)

5. Tagliare gli agrumi a metà. Premere una metà con la superficie del frutto sul cono di spremitura e tenerla premuta. L'apparecchio avvia il movimento rotatorio automaticamente. Potete migliorare il risultato allentando la pressione e premendo un'altra volta. In questo modo l'apparecchio cambia direzione rotatoria.

ATTENZIONE!

L'apparecchio non deve essere utilizzato per più di 2 minuti!

6. Il succo scorre ora nel contenitore (mass. 1,6 l). Polpa e semi rimangono nel setaccio del filtro.
7. Ora togliere la caraffa e versare il succo.
8. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, staccare la spina dalla presa di rete e pulirlo seguendo le indicazioni fornite qui di seguito.

PULIZIA E CONSERVAZIONE

1. Staccare sempre la spina prima di pulire l'apparecchio.
2. Pulire lo spremiagrumi ogniqualvolta lo si utilizza.
3. Lavare la caraffa, il setaccio, i due coni di spremitura e il coperchio trasparente in acqua e detergente per stoviglie. Estrarre cautamente il piccolo cono dal filtro a colino, per pulirlo. Non usate detersivi forti o abrasivi.
4. Pulire il corpo motore e la spina servendosi dapprima di un panno leggermente umido e, immediatamente dopo, di un panno asciutto.
5. Non immergere mai la custodia del motore nell'acqua!

SPECIFICHE TECNICHE

Modello: BG-50061-CP

Tensione nominale: AC 220-240V

Potenza nominale: 85W

Frequenza nominale: 50/60Hz

SMALTIMENTO CORRETTO DEL PRODOTTO



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici nei Paesi dell'UE.

Per prevenire danni all'ambiente o alla salute derivanti da uno smaltimento scorretto del prodotto, si raccomanda di riciclarlo per favorire il recupero dei materiali riutilizzabili. Per smaltire l'apparecchio, utilizzare gli appositi sistemi di raccolta o contattare il rivenditore affinché il prodotto venga riciclato nel rispetto dell'ambiente.

GARANZIA DEL PRODOTTO

Bergner Europe S.L. garantisce l'apparecchio **BERGNER** per un periodo di 3 anni, se utilizzato in conformità alle istruzioni allegate.

Il prodotto da voi acquistato si intende da usare solo in una normale abitazione; questa garanzia non copre l'uso in contesti professionali, il cattivo utilizzo, o l'usura anomala dovuta alla mancata osservanza dei consigli di cura forniti.

Se ritieni che il tuo prodotto sia difettoso durante il periodo di garanzia, Il proprietario può inviare il prodotto ben identificato con nome e telefono di contatto, con spese di spedizione a: Bergner Europe S.L, Carretera del Aeropuerto, Kilómetro. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Zaragoza, Spagna.

Bergner Europe S.L esaminerà quindi il prodotto e, nel caso risultasse difettoso, BERGNER sostituirà il prodotto con uno nuovo o un prodotto simile in caso non fosse più disponibile.

Tale garanzia sarà valida solo a fronte della presentazione della prova d'acquisto datata del prodotto e della presente carta di garanzia.

SERVIZIO CLIENTI

E-mail: sat@bergnereurope.com

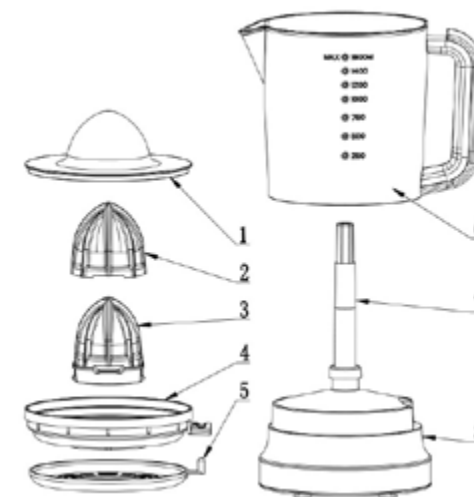
Telefono: +34 976 108 538

Orari e giorni: da lunedì a venerdì dalle 8:00 alle 17:00

FRANÇAIS

DESCRIPTION GÉNÉRALE

1. Couvercle de protection
2. Grand Cône
3. Petit Cône
4. Filtre
5. Ajuster le filtre
6. Bol
7. Axes de transmission
8. Bloc moteur



RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, vous devriez toujours respecter des précautions élémentaires pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessures:

1. N'utilisez cet appareil que pour un usage privé et pour les tâches auxquelles il est destiné. Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation professionnelle. Ne l'utilisez pas en plein air (sauf s'il est indiqué que vous pouvez le faire). Protégez-le de la chaleur, des rayons directs du soleil, de l'humidité (ne le plongez en aucun cas dans l'eau) et des objets tranchants. N'utilisez pas cet appareil avec des mains humides. S'il arrive que de l'humidité ou de l'eau atteignent l'appareil, débranchez aussitôt le câble d'alimentation. Ne touchez pas les parties mouillées.
2. Arrêtez l'appareil et débranchez toujours le câble d'alimentation de la prise de courant si vous n'utilisez pas l'appareil, si vous installez les accessoires, pour le nettoyage ou en cas de panne.
3. Ne laissez jamais fonctionner l'appareil sans surveillance. Arrêtez toujours l'appareil ou débranchez le câble d'alimentation si vous devez vous absenter.
4. Contrôlez régulièrement l'appareil et le câble. Ne mettez pas l'appareil en marche s'il est endommagé.
5. Ne réparez pas l'appareil vous-même. Contactez plutôt un technicien qualifié. Pour éviter toute mise en danger, ne faites remplacer le câble défectueux que par un câble équivalent et que par le fabricant, notre service après-vente ou toute personne de qualification similaire.
6. N'utilisez que les accessoires d'origine.
7. Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.

ATTENTION!

Ne pas laisser les jeunes enfants jouer avec le film. Il y a risque d'étouffement!

8. Pour protéger les enfants des risques engendrés par les appareils électriques, veillez à ce que le câble ne pende pas de l'appareil et que l'appareil ne soit pas à portée des enfants.

MISE EN SERVICE

1. Avant d'utiliser le presse citron pour la première fois, nettoyez s'il vous plaît l'appareil comme indiqué sous le paragraphe «Nettoyage».
2. Déroulez le câble du secteur de son socle et montez l'appareil conformément à la disposition des pièces (ordre de 7 à 1).

UTILISATION DE L'APPAREIL

1. Posez l'appareil sur une surface ferme et plane. Installez-le de telle sorte qu'il ne puisse pas se renverser.
2. Placez la verseuse au milieu de l'appareil (la verseuse doit s'appliquer parfaitement sur l'axe d'entraînement) puis vissez-la fermement.
3. Installez maintenant le tamis-filtre sur la verseuse.
4. Enfoncez d'abord toujours le petit cône de pressage jusqu'au clic sur le filtre à pépins. Choisissez le grand cône de pressage selon la taille de vos fruits.

- Grand cône à presser = gros fruits (oranges, pamplemousses, etc.)
- Petit cône à presser = petits fruits (citrons, limettes, etc.)

5. Coupez en deux l'agrumes par le milieu. Pressez la face coupée de la moitié du fruit contre le cône de pressage et maintenez-le appuyé. L'appareil commence de lui-même les mouvements de rotation. Vous obtiendrez un meilleur résultat en relâchant la pression, puis en appuyant de nouveau. Ce faisant, la direction de la rotation en est modifiée.

ATTENTION!

N'utilisez pas l'appareil pendant plus de 2 minutes!

6. Le jus s'écoule maintenant dans le récipient (max. 1,6 l). La chair du fruit et les pépins restent dans le filtre.
7. Retirez maintenant la verseuse.
8. Débranchez l'appareil après utilisation et lavez l'appareil comme indiqué ci-après.

NETTOYAGE

1. Débranchez toujours le câble d'alimentation avant de nettoyer l'appareil.
2. Lavez le presse-agrumes après chaque utilisation.
3. Lavez la verseuse, le tamis, les deux cônes et le couvercle transparent à l'eau savonneuse. Tirez délicatement sur le petit cône de pressage pour le détacher du filtre à pépins et pouvoir le nettoyer. N'utilisez jamais de produits corrosifs ou abrasifs.
4. Nettoyez le bloc moteur et le câble d'alimentation avec un torchon légèrement humide. Essuyez aussitôt après avec un torchon sec.
5. Ne plongez jamais le bloc moteur dans l'eau!

SPÉCIFICATIONS

Modèle: BG-50061-CP

Tension nominale: AC 220-240V

Puissance nominale: 85W

Fréquence nominale: 50/60Hz

MISE AU REBUT CORRECTE DE CE PRODUIT



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE.

Pour éviter tout risque de nuire à l'environnement ou à la santé humaine par une élimination incontrôlée des déchets, recyclez cet article de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contactez le revendeur chez qui vous avez acheté le produit. Il pourra reprendre ce produit pour un recyclage sans danger pour l'environnement.

GARANTIE DU PRODUIT

Bergner Europe S.L. garantit l'appareil **BERGNER** pour une période de 3 ans, à condition qu'il soit utilisé conformément aux instructions d'utilisation ci-jointes.

Le produit que vous avez acquis est destiné à être utilisé uniquement dans un ménage standard, la garantie ne comprend donc pas l'utilisation dans des établissements professionnels, une mauvaise utilisation ou une usure anormale non conforme aux conseils d'entretien fournis.

Si vous trouvez votre produit défectueux pendant la période de garantie, Le propriétaire peut envoyer le produit bien identifié avec le nom et le téléphone de contact, avec le port payé à : Bergner Europe S.L, Carretera del Aeropuerto, Kilómetro. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Saragosse, Espagne.

Bergner Europe S.L examinera ensuite le produit et, s'il s'avère défectueux, BERGNER remplacera le produit par un nouveau produit ou un produit similaire s'il n'est plus disponible.

Cette garantie ne sera valable que contre la présentation d'une preuve d'achat datée et de cette carte garantie.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

E-mail: sat@bergnereurope.com

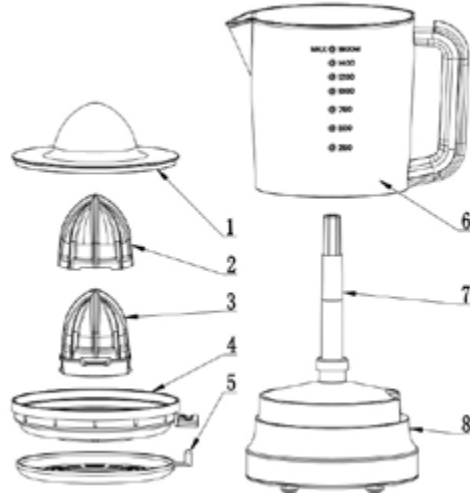
Téléphone: +34 976 108 538

Horaires du service à la clientèle: du lundi au vendredi de 8h à 17h

DEUTSCH

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

1. Schutzabdeckung
2. Großer Kegel
3. Kleiner Kegel
4. Filter
5. Filter anpassen
6. Behälter
7. Übertragungswelle
8. Motorsockel



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch. Beachten Sie die Sicherheitshinweise:

1. Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den privaten und den dafür vorgesehenen Zweck. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Benutzen Sie es nicht im Freien (außer es ist für den bedingten Einsatz im Freien vorgesehen). Halten Sie es vor Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit (auf keinen Fall in Flüssigkeiten tauchen) und scharfen Kanten fern. Benutzen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen. Bei feucht oder nass gewordenem Gerät sofort den Netzstecker ziehen. Nicht ins Wasser greifen.
2. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose wenn Sie das Gerät nicht benutzen, Zubehörteile anbringen, zur Reinigung oder bei Störung.
3. Betreiben Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt. Sollten Sie den Arbeitsplatz verlassen, schalten Sie das Gerät bitte immer aus, bzw. ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
4. Prüfen Sie Gerät und Kabel regelmäßig auf Schäden. Ein beschädigtes Gerät bitte nicht in Betrieb nehmen.
5. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern suchen Sie bitte einen autorisierten Fachmann auf. Um Gefährdungen zu vermeiden, ein defektes Netzkabel bitte nur vom Hersteller, unserem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein gleichwertiges Kabel ersetzen lassen.
6. Verwenden Sie nur Original-Zubehör.
7. Zur Sicherheit Ihrer Kinder lassen Sie keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) erreichbar liegen.

ACHTUNG!

Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!

8. Um Kinder vor Gefahren elektrischer Geräte zu schützen, sorgen Sie bitte dafür, dass das Kabel nicht herunter hängt und Kinder keinen Zugriff auf das Gerät haben.

INBETRIEBNAHME

1. Vor dem ersten Gebrauch reinigen Sie bitte das Gerät wie unter "Reinigung" beschrieben.
2. Wickeln Sie das Netzkabel am Bodenteil ab und montieren Sie das Gerät laut der Darstellung der Einzelteile (Reihenfolge von 7 nach 1).

BENUTZUNG DES GERÄTES

1. Stellen Sie das Gerät auf eine feste und ebene Oberfläche. Stellen Sie es so auf, dass es nicht kippen kann.
2. Setzen Sie die Kanne mittig auf das Gehäuse (Vertiefung in der Kanne über die Antriebsachse stülpen) und drehen diese fest.
3. Legen Sie nun das Filtersieb in die Kanne ein.
4. Drücken Sie immer zuerst den kleinen Presskegel fest auf das Filtersieb, bis dieser einrastet. Setzen Sie – je nach Größe der Frucht – den großen Presskegel auf.

- Großer Presskegel = große Zitrusfrüchte (Orangen, Pampelmusen usw.)
- Kleiner Presskegel = kleine Zitrusfrüchte (Zitronen, Limetten usw.)

5. Halbieren Sie die Zitrusfrüchte mittig. Drücken Sie eine Hälfte, mit der Fruchtbläche, auf den Presskegel und halten Sie diese gedrückt. Das Gerät startet die Drehbewegung selbständig. Sie verbessern das Ergebnis, wenn Sie den Druck nachlassen und erneut drücken. Dadurch wechselt die Drehrichtung.

ACHTUNG!

Benutzen Sie das Gerät nicht länger als 2 Minuten!

6. Der Saft fließt nun in den Behälter (max. 1.6L). Fruchtfleisch und Kerne verbleiben im Filtersieb.
7. Entnehmen Sie nun die Kanne zum Ausgießen.
8. Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose und reinigen Sie das Gerät wie nachfolgend beschrieben.

REINIGUNG

1. Ziehen Sie bitte vor jeder Reinigung zuerst den Netzstecker.
2. Reinigen Sie die Zitruspresse nach jedem Gebrauch.
3. Reinigen Sie den Saftbehälter, das Filtersieb, die beiden Presskegel und den Klarsichtdeckel in einem einfachen Spülbad. Ziehen Sie den kleinen Presskegel vorsichtig aus dem Filtersieb, um ihn zu reinigen. Benutzen Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
4. Reinigen Sie den Motorteil und das Netzkabel mit einem leicht feuchten Tuch und unmittelbar danach mit einem trockenen Tuch nach.
5. Tauchen Sie das Gehäuse mit Motor niemals in Wasser!

TECHNISCHE DATEN

Modell: BG-50061-CP

Nennspannung: AC 220-240V

Nennleistung: 85W

Nennfrequenz: 50/60Hz

ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG DES GERÄTS



Dieses Zeichen bedeutet, dass das Produkt im gesamten EU-Gebiet nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf. Um schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch unsachgemäße Entsorgung zu verhindern, verwenden Sie die entsprechenden Rücknahmesysteme, so dass dieses Gerät ordnungsgemäß wiederverwertet werden kann. Verwenden Sie zur Rückgabe Ihres gebrauchten Geräts bitte die entsprechenden Rückgabe- und Sammelsysteme, oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Diese können das Produkt zurücknehmen und einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zuführen.

PRODUKTGARANTIE

Bergner Europe S.L. gewährt eine Garantie für einen Zeitraum von 3 Jahren auf das **BERGNER** Gerät, sofern es gemäß der beigefügten Bedienungsanleitung verwendet wird.

Das Produkt, das Sie erwerben, ist nur für den normalen Gebrauch zu Hause bestimmt. Die Garantie umfasst daher nicht die Verwendung in professionellen Einrichtungen, unsachgemäßen Gebrauch oder abnormalen Verschleiß, der durch Missachtung der Pflegetipps entstanden ist.

Falls sich der Artikel während der Garantiezeit als defekt herausstellt, Der Besitzer kann das Produkt mit Namen und Telefonnummer versehen und frankiert an folgende Adresse schicken: Bergner Europe S.L., Carretera del Aeropuerto, Kilometro. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Saragossa, Spanien.

BERGNER wird den Artikel anschließend prüfen. Sollte dabei ein Defekt festgestellt werden, wird der Artikel von BERGNER durch ein neues oder gleichwertiges Produkt ersetzt, sofern das Original nicht mehr erhältlich ist.

Diese Garantie gilt nur gegen Vorlage eines datierten Kaufnachweises und dieser Garantiekarte sowie des Kaufbelegs des Produkts.

KUNDENDIENST

E-Mail: sat@bergnereurope.com

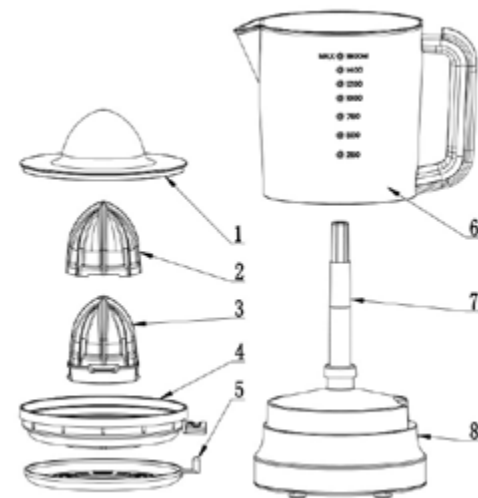
Tel.: +34 976 108 538

Erreichbarkeit: Montag bis Freitag 8 bis 17 Uhr

PORTUGAL

DESCRIÇÃO GERAL

1. Cobertura de proteção
2. Cone grande
3. Cone pequeno
4. Filtro
5. Ajustar Filtro
6. Jarro
7. Eixo
8. Base do motor



WA NE OCHRONNA

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia elektrycznego, następujące podstawowe rodki ostro należy zawsze w tym następujące:

1. Utilize o aparelho exclusivamente para fins privados e para a finalidade para a qual o mesmo foi concebido. Este aparelho não se destina a fins comerciais. Não o utilize ao ar livre (a não ser que o mesmo possa ser usado ao ar livre sob determinadas condições). Mantenha-o protegido do calor, de irradiação solar directa, da humidade (não o imergir de forma alguma em quaisquer líquidos) e de arestas aguçadas. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas. No caso de o aparelho ficar húmido ou molhado, retire imediatamente a ficha da tomada. Não tocar na água.
2. Sempre que não utilizar o aparelho, ou desejar montar acessórios, ou queira limpá-lo, ou ainda em caso de avarias, deverá desligá-lo e retirar a ficha da tomada.
3. O aparelho não deverá funcionar sem vigilância. No caso de ter de se ausentar do local onde o aparelho estiver a funcionar, desligue-o sempre ou retire a ficha da tomada.
4. Verifique regularmente se o aparelho ou o fio têm alguns danos. Nunca ponha a funcionar um aparelho com quaisquer danos.
5. Não tente reparar o aparelho, dirija-se a um técnico da especialidade, devidamente autorizado. Para evitar quaisquer perigos, é favor substituir um fio danificado por um fio da mesma qualidade. Tal deverá ser efectuado pelo fabricante, pelos nossos serviços de assistência ou por outra pessoa com as mesmas qualificações.
6. Utilize apenas acessórios de origem.
7. Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.

ATENÇÃO!

Não deixe crianças pequenas brincarem com folhas de plástico. Perigo de asfixia!

8. Para proteger as crianças dos perigos relacionados com aparelhos eléctricos, nunca deixe os fios pendurados e atente em que as crianças não possam chegar a tais aparelhos.

PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. Antes de se utilizar o aparelho pela primeira vez, proceder à sua limpeza da forma descrita na rubrica "Limpeza".
2. Desenrolar o fio da base e montar o aparelho da forma apresentada nas respectivas imagens (sequência de 7 para 1).

UTILIZAÇÃO DO APARELHO

1. Coloque o aparelho sobre uma superfície firme e plana. Coloque-o de forma a não poder virar-se.
2. Coloque o jarro no centro do aparelho (introduza a reentrância do jarro no eixo de accionamento) e aperte-o.
3. Coloque o crivo no jarro.
4. Prima sempre primeiro o pequeno cone de espremer contra a peneira de filtração, até este encaixar. Coloque agora - consoante o tamanho do fruto - o cone de espremer grande.

- Cone espremedor maior = citrinos grandes (laranjas, toranjas, etc.)
- Cone espremedor mais pequeno = citrinos pequenos (limões, limas, etc.)

5. Cortar o citrino ao meio. Pressionar uma metade do fruto sobre o cone. Manter a pressão. O aparelho iniciará automaticamente um movimento rotativo. Para melhor resultados, pressionar intermitentemente. Assim, a direcção das rotações alterar-se-á.

ATENÇÃO!

Não utilize o aparelho mais de 2 minutos!

6. O sumo correrá para o recipiente (max. 1,6 l). A polpa e os caroços permanece-rão no passado.
7. Retire agora o jarro. Poderá utilizá-lo com a tampa fechada.
8. Após a utilização do aparelho, desligue a ficha da tomada e limpe o aparelho como se descreve a seguir.

LIMPEZA

1. Antes de proceder à limpeza do aparelho, retire sempre a ficha da tomada.
2. Lave o espremedor depois de cada utilização.
3. Lave o jarro, o crivo, os cones e a tampa transparente, em água com detergente. Retire cuidadosamente o pequeno cone de espremer da peneira de filtração, para o limpar. Não utilizar detergentes corrosivos ou que risquem.
4. Limpe a parte do motor e o cabo eléctrico simplesmente com um pano húmido, limpando-os logo a seguir com um pano seco para os enxugar.
5. Nunca introduza a caixa com o motor em água.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo: BG-50061-CP

Voltagem nominal: AC 220-240V

Potência nominal: 85W

Frequência Nominal: 50/60Hz

ELIMINAÇÃO CORRETA DESTE PRODUTO



Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos na UE.

Para evitar possíveis perigos para o ambiente ou a saúde pública resultantes da eliminação descontrolada de resíduos, faça uma reciclagem responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, recorra aos sistemas de devolução e recolha, ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles aceitam este produto para uma reciclagem ecológica.

GARANTIA DO PRODUTO

A Bergner Europe S.L. oferece uma garantia do aparelho **BERGNER** de 3 anos, desde que seja usado conforme as instruções de utilização fornecidas.

O produto que adquiriu foi criado para ser usado apenas para fins domésticos. A garantia não inclui uma utilização profissional em estabelecimentos, uma má utilização ou desgaste anormal que não esteja de acordo com as dicas de cuidados a ter fornecidas.

Se encontrar defeitos no produto durante o período da garantia, o proprietário pode enviar o produto bem identificado com o nome e telefone de contacto, com portes pagos para: Bergner Europe S.L., Carretera del Aeropuerto, Kilómetro. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Zaragoza, España. A

Bergner Europe S.L irá examinar o produto e, se tiver defeitos, a BERGNER substitui o produto por um novo, ou por um produto semelhante, caso o produto anterior já não esteja disponível.

Esta garantia só é válida mediante a apresentação de uma prova de compra com a data, este cartão da garantia e o recibo da compra do produto.

SERVIÇO DE ATENÇÃO AO CLIENTE

Email: sat@bergnereurope.com

Telef.: +34 976 108 538

Horário de atenção ao cliente: de segunda a sexta-feira das 8h às 17h



Bergner Europe S.L.
Edificio San Lamberto, Planta 3, Ctra. Aeropuerto km 4, 50011, Zaragoza, Spain
www.bergnergroup.com

